

MO  
MON  
—  
SO  
SUN

19. — 25.03.2018

HAUS DER BERLINER FESTSPIELE  
SILENT GREEN KULTURQUARTIER u.a.

# Thinking Together

## Workshops & Discourse

Mit / with

Yassin al-Haj Saleh  
Heloisa Amaral  
Sonja Mejcher Atassi  
Camille C. Baker  
Lendl Barcelos  
Georgina Born  
Marc Couroux  
Mark Fell  
Björn Gottstein  
Gender Relations in New Music (GRINM)  
Lars Petter Hagen  
Rana Issa  
Carlotta Joachim  
Sami Khatib  
George E. Lewis  
Arno Lücker  
Tim Perkins  
Thomas Schäfer  
Nicolas Siepen

Curated by Berno Odo Polzer

Berliner Festspiele



**MAERZMUSIK**  
FESTIVAL FÜR ZEITFRAGEN  
16 ————— 25 3 2018

### ***The War Machine Has Been Televised***

Sound, style and timing of Gilles Deleuze & Félix Guattari's political theory  
Reading Group mit / with Nicolas Siepen

Gilles Deleuze & Félix Guattari's (D&G) politicized and collective style of making philosophy as "schizo-analysis" took impulses and sounds of the artistic avant-garde of the time and transformed those influences into an extraordinary political theory. The virtual potentials of these concepts are not yet exhausted and far from obsolete – that's the thesis. The Project "Capitalism and Schizophrenia" ("Anti-Oedipus" and "A Thousand Plateaus") reacted to historical dead ends of left-wing politics and since then went through several waves of reception, with Pop-Philosophy functioning as a buzzword provider, especially for left-wing cultural milieus and the arts. This kind of appropriation often remained on the surface – in a certain way, D&G always moved asynchronously to the zeitgeist and against the grain of their work's social resonance (bad timing?). It was the impact of 9/11 and the chaotic events unfolding worldwide as a result which brought to light how the interplay between concepts like the "Nomadic War Machine", "Urstaat" and the "Capitalistic Axiomatics" started to sparkle perilously, thus making a pragmatic and conceptual vision manifest. Events like the rise and fade of the "Arab Spring," the establishment and collapse of the so called "Islamic State," the election of Donald Trump as well as the resurgence of fascism on the world stage are symptoms of this chaos. From the perspective of the arts, the relation to D&G's philosophy would flip: from a rampant reservoir of seductive concepts to a tricky challenge of the very production conditions of the arts, intertwined with the "Capitalistic Axiomatics" on a whole new level. The event will try to approach and unfold this perspective.

Gilles Deleuze & Félix Guattari haben mit ihrem politisierten und kollektiven philosophischen Stil der „Schizoanalyse“ entscheidende Impulse und Sounds der künstlerischen Avantgarden ihrer Zeit aufgenommen und in eine außergewöhnliche politische Theorie verwandelt. Die virtuellen Potenziale dieser Konzepte sind nicht ansatzweise ausgeschöpft (so die These dieser Reading Group). Das Projekt „Kapitalismus und Schizophrenie“ („Anti-Ödipus“ und „Tausend Plateaus“) hat auf historische Sackgassen linker Politik weitläufig reagiert und seitdem verschiedene Rezeptionswellen durchlaufen. Als Pop-Philosophie diente es insbesondere linken kulturellen Milieus und den Künsten als Stichwortgeber. Diese Aneignungen hatten jedoch oft etwas Oberflächliches, und in gewisser Weise bewegten sich D&G immer asynchron zum Zeitgeist und gegen den Strich der sozialen Resonanz ihrer Arbeit (schlechtes Timing?). Erst im Lichte von 9/11 und der chaotischen Ereignisse, die sich seit den Anschlägen auf das World Trade Center in New York weltweit entfalten, begann das konzeptuelle Zusammenspiel von „nomadischer Kriegsmaschine“, „Urstaat und kapitalistischer Axiomatik“ gefährlich zu funkeln – eine pragmatische und konzeptuelle Weitsicht wurde offenbar. Der Aufstieg und Fall des „Arabischen Frühlings“, die Gründung und der Zusammenbruch des sogenannten Islamischen Staats, die Wahl von Donald Trump und die Wiederkehr des Faschismus auf der Weltbühne sind Symptome dieses Chaos. Aus der Perspektive der Künste würde sich das Verhältnis zur Philosophie von D&G jedoch umdrehen. Sie ist jetzt nicht mehr wild wucherndes Reservoir von verführerischen Konzepten, sondern komplizierte Herausforderung an die von der kapitalistischen Axiomatik verschlungenen Produktionsbedingungen der Künste selbst. Die Veranstaltung versucht sich dieser Perspektive zu nähern und sie zu entfalten.

***Sounding Time. Listening to and away from the 21st century***

Experimental Reading and Listening Sessions

with Marc Couroux &amp; Lendl Barcelos

“Sounding Time” provides an expansive forum for Thinking Together’s entangled temporalities particularly at play today: from the machinic, inhuman temporalities that operate at subliminal but affectively influential levels to the temporalities of late capitalism that pitch the traumatic rhythms of crisis against prolonged, inertial chronic conditions, to the fractured and multiple temporalities of diaspora and metastatic migration. A study of the modes by which times are produced and experientially processed will inevitably open onto the imagination of alternate temporalities – temporal(ly) autonomous zones – the signs of which are emergent everywhere. At the forefront of these insurgencies, sonic tactics proliferate. How might these varying conditions be acoustically probed and deflected through sonic means? How can acoustic experimentation open onto alternative forms of life and communal living?

The experimental reading and listening sessions of “Sounding Time” function on the premise that novel modalities are catalyzed by strategic clashes between critical theory and emergent sonic thought, worlds brought together “kairotically” and provisionally into a mutant praxis with both analytic and interventional capacities, concretized through listening tactics and situated incursions into the fabric of everyday life. Over five intensive sessions, participants will convene to develop questions while immersed in a network of sonic theoretic concepts, provocative musical stimuli and sonic fragments culled from a variety of sources synchronous with the time of the festival.

“Sounding Time” is free of charge and open to artists, theorists, musicians, sononauts, academics and non-academics, and anyone for whom the possibilities of collective strategizing in an overheated time remain of inestimable value.

„Sounding Time“ bietet ein weitreichendes Forum für die verschiedenen miteinander verschränkten Zeitlichkeiten von Thinking Together, die heute eine besondere Rolle spielen: von den maschinischen, nicht-menschlichen Zeitlichkeiten, die auf einer unterschwellig, und doch affektiv wirkmächtigen Ebene operieren, über die Temporalitäten des Spätkapitalismus, die die traumatisierenden Rhythmen der Krise gegen anhaltend chronische Zustände der Trägheit antreten lassen, bis zu den gebrochenen und multiplen Zeitlichkeiten von Diaspora und metastasierender Migration. Eine Untersuchung der Modalitäten, in denen „Zeiten“ produziert und erfahrbar gemacht werden, führt unweigerlich zur Imagination alternativer Temporalitäten – also zeitlicher/temporärer autonomer Zonen – , deren Anzeichen überall zu Tage treten. An vorderster Front dieses Aufbegehrens wuchern akustische Taktiken. Wie können diese unterschiedlichen Gegebenheiten akustisch erforscht und durch klangliche Mittel umgeleitet bzw. abgewehrt werden? Wie kann das akustische Experimentieren auf alternative Lebensformen und gemeinsame Lebensweisen ausgeweitet werden? Die experimentellen Sessions von „Sounding Time“ gehen von der Prämisse aus, dass die strategische Kollision von kritischer Theorie und neuen akustischen Konzepten die Entstehung neuartiger Modalitäten auslöst und beschleunigt – Welten, die „kairotisch“, d.h. zur rechten Zeit und vorläufig zusammenkommen und zu einer mutierenden Praxis mit analytischen und vermittelnden Kapazitäten führen, konkretisiert durch Strategien des Hörens und spezifische Eingriffe in das Gefüge des Alltagslebens. In fünf intensiven Sessions werden die Teilnehmer\*innen gemeinsam Fragen entwickeln, während sie in ein Netzwerk aus klang-theoretischen Konzepten, provokanten musikalischen Impulsen und Klang-Fragmenten eintauchen, die aus einem breiten Spektrum von Quellen synchron zur Zeit des Festivals ausgewählt werden.

### *When Time Is All You Have Left*

A Space Reading Circle with / mit Rana Issa, Yassin al-Haj Saleh,  
Sonja Mejcher Atassi, Sami Khatib

This reading circle explores the problems with regard to human relations to time, taking migration as a starting point to explore the temporal transformations that govern people's experience of space during major political and social upheavals. We focus on Syria as a complex space that gave rise to massive mobility in present times. Today's Syrians can all be said to inhabit a time that radically changed the familiar temporalities enforced by Assad's Syria for four decades. As the Assad dynasty routinely claimed eternity as the temporal structure of its rule, the Syrian uprising was a break with eternity that unleashed multiple and often conflicting temporal claims on how to organize human relations. The consequent mass migration introduced new temporal dynamics that will impact how the place called Syria will be imagined, and will also impact how Syrians in new and unfamiliar places relate to their new homes. For the cultural producer, the new temporalities have been challenging the forms and themes that are relevant in the new context. The problem becomes one of time, in the sense that we lose time as we struggle to master ways to translate our interests and artistic expressions to semiotic paradigms that are not wholly familiar and that are governed by unfamiliar temporalities. As we labour to synchronize and iterate cultural translatability and relevance, we often encounter the untranslatability of migration's predicament, as a problem of the loss of diachronic lineage. As we translate our meanings into new semiotic paradigms, the diachronic acquires new significance as a temporality that gives migrations their distinctive identities. Through a focused multi-media syllabus derived from texts and videos that reflect on the temporalities of Syrian experience over the past fifty years, this reading circle will explore the problem of lost time as a problem of acting globally when the local no longer is a familiar or accessible anchoring point.

In diesem Reading Circle beschäftigen wir uns mit den Problemen, die in Bezug auf menschliche Beziehungen zur Zeit entstehen, und nehmen die Migration als Ausgangspunkt für eine Erforschung der zeitlichen Veränderungen, die die Raum-Erfahrungen der Menschen in Zeiten großer politischer und sozialer Umbrüchen beherrschen. Wir werden uns dabei auf Syrien konzentrieren, als einen komplexen Raum, der zu einer massiven Mobilitätswelle der Gegenwart Anlass gab. Syrer leben heute in einer Epoche, die die gewohnten Temporalitäten, die das Syrien Assads vier Jahrzehnte lang erzwungen hatte, radikal veränderte. Da die Assad-Dynastie von jeher die Ewigkeit als zeitliche Struktur ihrer Herrschaft behauptet, stellte der syrische Aufstand einen Bruch mit dieser Ewigkeit dar. Das brachte zahlreiche und oft miteinander in Konflikt stehende Forderungen hervor, wie man menschliche Beziehungen organisieren sollte. Die darauffolgende Massenmigration führte zu neuen zeitlichen Dynamiken, die sich darauf auswirken werden, wie dieser Ort namens Syrien imaginiert und wie sich Syrer\*innen an neuen und ungewohnten Orten zu ihrer neuen Heimat verhalten werden. Für Kulturschaffende haben die neuen Zeitlichkeiten die Formen und Themen infrage gestellt, die in ihren neuen Kontexten relevant sind. Das Problem wird zu einem Zeitproblem, denn wir verlieren Zeit, weil wir erst lernen müssen unsere Interessen und künstlerischen Ausdrucksweisen auf semiotische Paradigmen zu übertragen, mit denen wir noch nicht ganz vertraut sind und die von ungewohnten Temporalitäten beherrscht werden. Wir bemühen uns, kulturelle Übersetzbarkeit und Relevanz zu synchronisieren und zu wiederholen, und sind dabei häufig mit der Unübersetzbarkeit des Dilemmas der Migration konfrontiert, mit dem Problem des Verlusts einer diachronen Abstammung. Indem wir unsere Bedeutungen in neue semiotische Paradigmen übersetzen, erhält die Diachronie neue Relevanz als eine Temporalität, die Migrationen ihre unverwechselbaren Identitäten verleiht.

Anhand von Texten und Videos, die die Zeitlichkeiten der syrischen Erfahrung über die letzten 50 Jahre reflektieren, beschäftigt sich dieser Reading Circle mit dem Problem verlorener Zeit als einem Problem globalen Handelns, wenn das lokale keinen vertrauten oder zugänglichen Ankerpunkt mehr darstellt.

**19.03.2018 18:00**

HAUS DER BERLINER FESTSPIELE, BORNEMANN BAR

***Mark Fell Film Screening / Filmvorführung Mark Fell*****Mark Fell: Music Of The Eternal Now: Post-Husserlian Temporality,  
Pattern Cyclic Time-Consciousness And Computer Music**

(Video, UK 2013, 23 min.)

“Music Of The Eternal Now: Post-Husserlian Temporality, Pattern Cyclic Time-Consciousness And Computer Music” is a short silent film by British artist Mark Fell. Here Fell sets out the theory behind his claim that „music is a technology for constructing an experience of time“. Shot entirely on the remote Finnish island of Hailuoto, the film’s formal structure interweaves theoretical argument and the frozen landscape.

„Music Of The Eternal Now: Post-Husserlian Temporality, Pattern Cyclic Time-Consciousness And Computer Music“ ist ein kurzer Stummfilm des britischen Künstlers Mark Fell. Fell legt darin die Theorie hinter seiner Behauptung dar, dass „Musik eine Technologie für die Konstruktion von Zeiterfahrung ist“. Auf der finnischen Insel Hailuoto gedreht, verwebt die formale Struktur des Films theoretische Erörterungen mit der erstarrten Landschaft.

21.03.2018 12:00 – 18:00

HAUS DER BERLINER FESTSPIELE, BORNEMANN BAR

***Gender Relations in New Music (GRINM)***

## Public Working Session

Gender Relations in New Music (GRINM) is an activist and research group committed to challenging and redressing the inequalities of opportunity and representation along lines of gender and sexuality as well as race and class that afflict new music institutions and scenes worldwide. GRINM was initiated during the 2016 Darmstadt International Summer Course for New Music. In this working session, the group will engage in collective deliberation about GRINM's principles, goals and political strategies. Core questions include: How can music become the site for such realisation and enactment? From materialist and aesthetic standpoints, do different genres – music theatre, sound art, improvised music, electronic music, opera, string quartet – offer distinctive potentials for actively reshaping inequalities, and if so, how? How, in new music and sound art, can we take steps to boost diversity and equality among those artists commissioned and performed, published and taught, while retaining commitments to high musical and artistic ambition? And how can new music institutions, in their wide variety, be encouraged to reform themselves radically?

„Gender Relations in New Music (GRINM)“ ist eine Gruppe von Aktivist\*innen, Künstler\*innen und Forscher\*innen, die sich dafür einsetzt, die Ungleichheiten von Chancen und Repräsentation zu hinterfragen und zu beseitigen, die auf Geschlecht, Sexualität, ethnischer Zugehörigkeit und sozialer Klasse beruhen, und von denen die Institutionen und Szenen der neuen Musik weltweit betroffen sind. GRINM wurde 2016 bei den Internationalen Ferienkursen für Neue Musik in Darmstadt ins Leben gerufen. Bei „Thinking Together“ wird sich die Gruppe kollektiv mit den Prinzipien, Zielen und politischen Strategien von GRINM auseinandersetzen. Kernthemen sind dabei: Wie kann Musik zum Ort entsprechender Realisierungen und Inkraftsetzungen werden? Bieten unterschiedliche Genres – Musiktheater, Klangkunst, improvisierte Musik, elektronische Musik, Oper, Streichquartett – in materialistischer und ästhetischer Hinsicht charakteristische Potenziale zur aktiven Transformation von Ungleichheiten, und wenn ja, wie könnten diese Potenziale umgesetzt werden? Wie können in den Bereichen neue Musik und Klangkunst Schritte unternommen werden, die für mehr Diversität und Gleichberechtigung unter beauftragten, aufgeführten, veröffentlichten und unterrichteten Künstler\*innen sorgen und gleichzeitig das Bekenntnis zu höchsten musikalischen und künstlerischen Zielen wahren? Und wie kann man Institutionen der neuen Musik in all ihrer Vielfalt darin bestärken, sich radikal zu reformieren?

**21.03. & 22.03.2018 15:00 – 18:00****HAUS DER BERLINER FESTSPIELE, FOYER****Parallelwelten** im Rahmen von MaerzMusik – Festival für Zeitfragen**Workshop I****21.03.2018 15:00 – 18:00**

**Musik und Zeit – ein Workshop mit Carlotta Joachim und Arno Lücker**  
mit anschließendem Installations- und Konzertbesuch  
um 19:30 im Haus der Berliner Festspiele

2013 veröffentlichte Pharrell Williams mit „Happy“ das erste 24 Stunden lange Musikvideo der Welt. Auch Terre Thaemlitz, die wir in einem Konzert im Rahmen von MaerzMusik kennen lernen werden, geht mit seiner Musik über Grenzen hinaus. Was motiviert Künstler\*innen, solche Marathonläufe zu unternehmen? Im Rahmen des Festival MaerzMusik erforschen wir im Workshop „Musik und Zeit“ mit den Komponist\*innen Carlotta Joachim und Arno Lücker Grenzbereiche der Zeitwahrnehmung in der Welt der Kunst und damit evtl. einhergehende Erschöpfungs- und Gewalterscheinungen und spielen mit eigenen musikalischen Ideen, die wir auch auf ihre digitale Realisierbarkeit hin testen. Im Anschluss an den Workshop besteht die Möglichkeit, gemeinsam das Konzert von Terre Thaemlitz im Haus der Berliner Festspiele zu besuchen.

**Workshop II****22.03.2018 15:00 – 18:00**

**Musik und Verschwinden – ein Workshop mit  
Carlotta Joachim und Arno Lücker**  
mit anschließendem Konzertbesuch  
um 20:00 im Kammermusiksaal der Philharmonie

Im Musikunterricht lernen wir, dass „Fuge“ „Flucht“ bedeutet. Doch das Thema „Verschwinden“ und „Verflüchtigung“ wurde erst in der Moderne zu einem zentralen Punkt des Komponierens. Im Workshop „Musik und Verschwinden“ stellen wir uns mit den Komponist\*innen Arno Lücker und Carlotta Joachim folgende Fragen: Welche Beispiele des Verschwindens in, von und durch Musik gibt es? Welche Musik macht Flucht und Verflüchtigung zum Thema? Außerdem experimentieren wir selbst mit Prozessen des „Verschwindens“ in der Musik. Im Anschluss an den Workshop besuchen wir im Rahmen des Festivals MaerzMusik gemeinsam das Konzert „Migrants“ mit Musik von Georges Aperghis und dem Ensemble Resonanz im Kammermusiksaal der Philharmonie.

**Defragmentation – Curating Contemporary Music**

Project Presentation & Panel Discussion / Projektpräsentation & Panel Discussion  
with / mit Heloisa Amaral, Camille C. Baker, Georgina Born, Björn Gottstein,  
Lars Petter Hagen, George E. Lewis, Tim Perkis, Berno Odo Polzer, Thomas Schäfer

„Defragmentation – Curating Contemporary Music“ is a research project that addresses much-neglected questions related to the themes of “Gender & Diversity”, “Decolonisation”, “Technology” and “Curation” in new music. Funded by the Kulturstiftung des Bundes, the project is developed jointly by MaerzMusik – Festival for Time Issues, Darmstädter Ferienkurse für Neue Musik, Donaueschinger Musiktage, and in cooperation with Ultima Festival Oslo. The goal of this project is to work towards rendering visible structural and habitual insufficiencies as well as developing better practices and more adequate discourses relating to these interconnected themes. In collaboration with artists, scholars and curators from different fields, each of the festivals aims at tackling these topical questions in their own way, aspiring to a multifaceted understanding of their complexity and interrelatedness. In the course of the project, research and artistic production interact via the development of new projects based on the transfer of knowledge both theoretical and artistic. “Defragmentation – Curating Contemporary Music“ examines the social relevance of contemporary music, reflecting its genealogy as well as its intersections with societal fault-lines of today. On the basis of a (self-)critical yet generative approach, it thus intends to offer forward-looking impulses for a new orientation in curating new music.

„Defragmentation – Curating Contemporary Music“ ist ein Forschungsprojekt, das sich mit den in der zeitgenössischen Musik vernachlässigten Themen „Gender & Diversity“, „Dekolonisierung“, „Technologie“ und „Kuratieren“ beschäftigt. Gefördert von der Kulturstiftung des Bundes, wird das Projekt gemeinsam von MaerzMusik – Festival für Zeitfragen, Darmstädter Ferienkurse für Neue Musik, Donaueschinger Musiktage und in Kooperation mit dem Ultima Festival Oslo entwickelt. Ziel des Projekts ist es einerseits, strukturelle und habituelle Mängel hinsichtlich dieser ineinandergreifenden Themenbereiche zu eruieren und sichtbar zu machen; andererseits geht es dem Projekt darum, bessere Praktiken und adäquatere Diskurse zu entwickeln. In Zusammenarbeit mit Künstler\*innen, Wissenschaftler\*innen und Kurator\*innen aus verschiedenen Bereichen versucht jedes der Festivals, diese aktuellen Fragen auf eigene Weise in Angriff zu nehmen und ein vielschichtiges Verständnis ihrer Komplexität und Vernetzung zu gewinnen. Im Verlauf des Projekts interagieren Forschung und künstlerische Produktion durch die Entwicklung neuer Projekte auf Basis eines theoretischen wie künstlerischen Wissenstransfers. Das Projekt „Defragmentation – Curating Contemporary Music“ untersucht die gesellschaftliche Relevanz der zeitgenössischen Musik, indem es ihre Genealogie sowie ihre Schnittstellen zu gesellschaftlichen Bruchlinien von heute reflektiert. Auf der Basis eines (selbst-)kritischen und doch generativen Ansatzes will es damit zukunftsorientierte Impulse für eine Neuorientierung innerhalb des Kuratierens neuer Musik geben.

A project of the Federal Cultural Foundation and the International Music Institute Darmstadt (IMD) / the Darmstadt Summer Course for New Music, Donaueschinger Musiktage, MaerzMusik – Festival for Time Issues; in cooperation with the Ultima Festival Oslo

KULTURSTIFTUNG  
DES  
BUNDES

Ein Projekt der Kulturstiftung des Bundes und des Internationalen Musikinstituts Darmstadt (IMD) / der Darmstädter Ferienkurse, der Donaueschinger Musiktage, von MaerzMusik – Festival für Zeitfragen sowie in Kooperation mit dem Ultima Festival Oslo



24.03.2018 16:00 – 24:00

SILENT GREEN KULTURQUARTIER, KUPPELHALLE

### Eastman Invocations I

Talks & Performances by / Gespräche & Performances mit  
Kodwo Eshun, Dustin Hurt, Hassan Khan, Annika Kahrs, Petr Kotík,  
Josh Kun, Mary Jane Leach, George E Lewis, Elaine Mitchener,  
The Otolith Group, Christine Rusiniak and others

**16:00**

#### *Interlude: We Have Delivered Ourselves from the Tonal – Of, with, towards, on Julius Eastman*

An introduction to the programme by the curators  
Bonaventure Ndikung, Berno Odo Polzer, Antonia Alampi  
and Lynham Balabat-Helbock.

**16:30 – 20:00**

#### *Music, Myth, Man – Eastman.*

A focus on Julius Eastman's life and music  
with contemporaries, friends, artists and researchers.

**20:00 – 24:00**

#### *Minimal Music – Maximal Politics.*

A closer look into the intersection of sound and politics,  
and politics of sound and at the political engagements and  
implications of artists and their work labelled minimal.

Ausführliches Programm / Detailed programme

[www.savvy-contemporary.com](http://www.savvy-contemporary.com) und

[www.berlinerfestspiele.de/maerzmusik](http://www.berlinerfestspiele.de/maerzmusik)

**25.03.2018 11:00 – 20:00**

SILENT GREEN KULTURQUARTIER, KUPPELHALLE

**Eastman Invocations II**

Talks & Performances by / Gespräche & Performances mit  
Janine Armin, Raven Charcon, Christine Eyene, Sumanth Gopinath,  
Sean Griffin, Malak Helmy, Sofia Jernberg, George E. Lewis,  
Jean-Christophe Marti, Rocco di Pietro, Elaine Mitchener,  
Christine Rusiniak, Pungwe (Robert Machiri & Memory Biwa)

**11:00 – 15:30*****Re-routing and Re-rooting Minimal Music.******Thinking Organic Music and  
Complexifying Sound Genealogies.***

A discussion on the roots and routes of the  
history of minimalism, and the necessity to deliberate on  
plural narratives and genealogies of music and minimalism.

**16:00 – 20:00*****All the Almighty's: In Praise of the Rituals and  
the Transcendentals***

On the role of spirituality in minimalist traditions,  
and the exercising of rituals framed around sex,  
sexuality and gender discourses and practices.

Ausführliches Programm / Detailed programme

[www.savvy-contemporary.com](http://www.savvy-contemporary.com) und[www.berlinerfestspiele.de/maerzmusik](http://www.berlinerfestspiele.de/maerzmusik)

\* Please register: / Anmeldung erbeten:  
[thinking-together@berlinerfestspiele.de](mailto:thinking-together@berlinerfestspiele.de)

Unless otherwise stated, all events take place at Haus der Berliner Festspiele and in English.

Soweit nicht anders angegeben, finden die Veranstaltungen im Haus der Berliner Festspiele  
und in englischer Sprache statt.

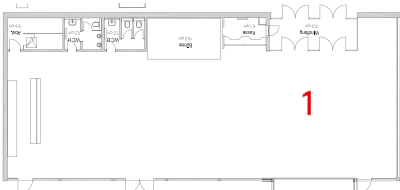
Locations

Haus der Berliner Festspiele

Spaces

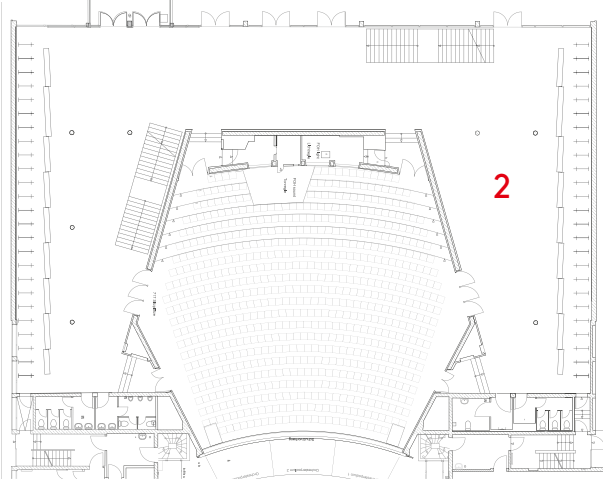
- 1 Kassenhalle
- 2 Foyers Ground Floor
- 3 Bornemann Bar
- 4 Foyer First Floor / Reading Corner

Kassenhalle

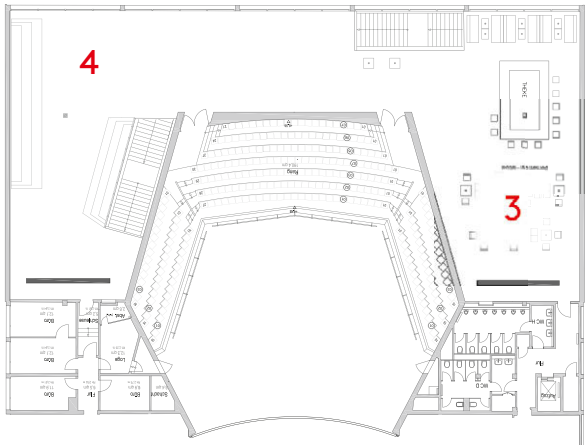


Entrance

Foyers Ground floor



Foyers First floor



## IMPRESSUM

### MAERZMUSIK – FESTIVAL FÜR ZEITFRAGEN

**Künstlerischer Leiter** Berno Odo Polzer  
**Organisationsleitung** Ilse Müller  
**Produktion** Ina Steffan, Linda Sepp, Juliane Spence (Praktikantin)  
**Mitarbeit Thinking Together** Laila Kühle  
**Spielstättenleitung- und Künstlerbetreuung** Karsten Neßler, Katalin Drabant, Anna Crespo Palomar, Kathrin Müller, Anne-Kerstin Hege, Hélène Philippot, Anja Predeick  
**Technische Produktion** Matthias Schäfer (Ltg.)  
**Bühnentechnik** Harald Dutsch Adams, Martin Zimmermann, Mirko Neugart, Birte Dördelmann, Pierre Joël Becker, Juliane Schüller, Ricardo Lashley, Ingo Köller, Sven Reinisch, Camillo Weber, Michael Balzer, Fred Langkau, Karin Hornemann, Felix Petzold (Auszubildender), Benjamin Brandt  
**Beleuchtung** Carsten Meyer (Abteilungsleitung), Thomas Schmidt (Projektleitung), Kathrin Kausche, Lydia Schönfeld, Juri Rendler, Günhan Bardak, Sachiko Zimmermann-Tajima, Friedrich Schmidt, Jens Tuch, Matthias Kümmel, Michael Rudolph, Imke Linde  
**Ton** Manfred Tiesler (Abteilungsleitung), Axel Kriegel und Arne Vierck (Projektleitung), Martin Trümper-Bödemann, Stefan Höhne, Tilo Lips, Klaus Tabert, Jörn Gross, Detlef Feiertag, Felix Podzwadowski, Thomas Meier, Florian Mathews, Fernando G. Quartana

### ABENDZETTEL

**Herausgeber** Berliner Festspiele  
**Redaktion** Dr. Barbara Barthelmes  
**Grafik** Christine Berkenhoff, Nafi Mirzaii  
**Cover Illustration** Djaheda Hosai  
**Übersetzungen** Elena Krüskemper, Berno Odo Polzer

### VERANSTALTER

Berliner Festspiele  
Ein Geschäftsbereich der Kulturveranstaltungen  
des Bundes in Berlin GmbH

**Intendant** Dr. Thomas Oberender  
**Kaufmännische Geschäftsführung** Charlotte Sieben

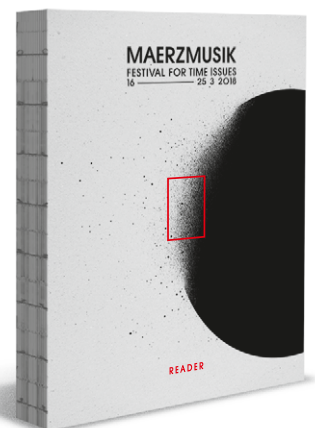
Berliner Festspiele  
Schaperstraße 24, 10719 Berlin,  
T + 49 30 254 89 0  
[www.berlinerfestspiele.de](http://www.berlinerfestspiele.de)



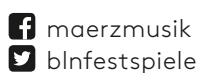
Die Beauftragte der Bundesregierung  
für Kultur und Medien



Mehr Informationen  
zum Thema „Time Wars“  
finden Sie im 208-seitigen  
**MaerzMusik Reader.**  
erhältlich für 8 € an den jeweiligen  
Veranstaltungsorten von  
MaerzMusik und online über  
[www.berlinerfestspiele.de/shop](http://www.berlinerfestspiele.de/shop)  
MaerzMusik Reader 2017 & 2018  
im Paket für 12 €



Biografien der Komponist\*innen /  
Solist\*innen / Ensembles auf  
[www.berlinerfestspiele.de/maerzmusik-bios](http://www.berlinerfestspiele.de/maerzmusik-bios)



 [berlinerfestspiele](https://www.instagram.com/berlinerfestspiele)  
 [blog.berlinerfestspiele.de](http://blog.berlinerfestspiele.de) **#maerzmusik**